



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.: General
25 October 2024
Russian
Original: English

**Конференция Сторон Конвенции о
биологическом разнообразии, выступающая в
качестве совещания Сторон Картахенского
протокола по биобезопасности**

Одиннадцатое совещание

Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года

Пункт 13 повестки дня

Социально-экономические соображения

**Решение, принятое Конференцией Сторон Конвенции о
биологическом разнообразии, выступающей в качестве совещания
Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, 25 октября
2024 года**

CP-11/9. Социально-экономические соображения

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола,

ссылаясь на руководящие указания по оценке социально-экономических соображений в контексте статьи 26 Картахенского протокола по биобезопасности^{1 2}, принятые к сведению в решении [CP-9/14](#) от 28 ноября 2018 года,

ссылаясь также на решение [CP-10/12](#) от 10 декабря 2022 года,

ссылаясь далее на цель А.9 плана осуществления³ и плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола⁴,

1. *приветствует* предоставленную информацию об опыте использования добровольных руководящих указаний, а также о примерах методик и применения социально-экономических соображений в свете элементов руководящих указаний⁵, признавая при этом, что по данному вопросу был представлен ограниченный объем информации;

2. *также приветствует* информацию о подходах и требованиях в отношении социально-экономических соображений и касательно опыта оценки социально-

¹ Организация Объединенных Наций, Серия договоров, т. 2226, № 30619.

² Приложение к документу [CBD/CP/MOP/9/10](#).

³ Приложение к решению [CP-10/3](#).

⁴ Приложение к решению [CP-10/4](#).

⁵ Доступна по адресу <http://www.cbd.int/notifications/2023-133>.

экономических соображений, предоставленную Сторонами в дополнение к ответам, фигурирующим в их четвертых национальных докладах⁶;

3. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, соответствующим организациям и другим субъектам деятельности в зависимости от обстоятельств использовать добровольные руководящие указания и представить информацию о своем опыте в этой связи в пятом национальном докладе или разместить ее в виртуальной библиотеке Механизма посредничества по биобезопасности;

4. *порукает* Исполнительному секретарю Конвенции о биологическом разнообразии⁷ обобщить информацию, представленную в пятых национальных докладах в соответствии с пунктом 3 выше, для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, на ее 12-м совещании;

5. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран и организациям осуществлять деятельность по созданию потенциала и повышению осведомленности в поддержку цели А.9 плана осуществления и плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола и призывает доноров предоставлять необходимые для этого ресурсы.

⁶ Доступна по адресу https://bch.cbd.int/onlineconferences/portal_art26/Activities2023-2024.shtml.

⁷ Организация Объединенных Наций, Серия договоров, т. 1760, № 30619.